

世界篇 ④

退魔录

—他们说要憎恨所有的人—

[韩]李愚赫 著

东方出版社



世界篇 ④

退魔录

他们说要憎恨所有的人

[韩]李恩赫 著 金祺滢 等译

東方出版社

责任编辑 肖 娴

封面设计 李 刚

版式设计 艾 林

图书在版编目(CIP)数据

退魔录世界篇 4 他们说要憎恨所有的人 [韩]李恩赫 著 金祺滢等 译;
-北京:东方出版社,2005.1

ISBN 7-5060-2067-X

I .退… II .①李… ②金… III.故事-作品集-韩国-现代
IV.I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 134035 号

书 名 退魔录世界篇 4 他们说要憎恨所有的人

TUIMOLU SHIJIEPIAN 4 TAMEN SHUO YAO ZENGHEN SUOYOU DE REN

[韩]李恩赫 著 金祺滢等 译

出版发行 东方出版社

(北京朝阳门内大街 166 号 邮编 100706)

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号人民东方图书销售中心

邮购电话 (010)65250042,65289539

印 刷 北京新魏印刷厂 新华书店经销

版 次 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

开 本 635 毫米×927 毫米 1/16 印张 18

字 数 220 千字

书 号 ISBN 7-5060-2067-X

定 价 26.00 元



作者自序

写在《退魔录 世界篇》前的话

“别无他想，以博众乐。”最初抱着这样的信念，在 hyouknet 在线上连载《退魔录》，如今另辟蹊径，再次以退魔录《世界篇》的名字发稿，抚今追昔，不禁浮想联翩，感触萦怀。

从 1993 年 7 月开始动笔，不到一年的时间，我早已是身心俱疲，好在值得欣慰的是自己毕竟已经发行了 4 本，有时候想想一介寻常的理工科学学生，在完全陌生的领域里寻找素材，借以成文写作，一路走来，并想坚定地走下去，实在有几分荒诞可笑。

关于《退魔录》的分类归属，众说纷纭，划归于神灵小说的有之，倾向于武侠小说的有之，其实就我个人感受来讲，这样的划分是徒劳的。我不过是顺其自然地将各种要素聚集一处，加以编造罢了。这次着手《世界篇》的写作，不单单是因为《国内篇》的 3 本在社会上的反响不错，而是在本初构思的时候就出于简便的想法，打算分开来写的。《国内篇》主要着眼于人道主义，人类的灵魂层面，相比而言，这本《世界篇》，则是我对于纷繁主题写作的一种尝试，是用更简约更连贯的形式来试图阐述“力的本质”问题。

事实上，《退魔录》的主题本身是很简单的。别人所不具备的，惟独自己拥

有的力量究竟是什么,怎么来使用这力,怎样才能避免自己的体内之力不把自己束缚,使得自己成为力的奴隶,等等。虽然各个篇章里边的素材和背景不尽相同,但是整本书通观看来都是基于力的本质而展开故事的。这次《世界篇》中把主人公放至远方,让其受尽磨难,每每想起也不是没有恻隐之心。

不过是我意念中创造出的人物,但是众多读者却对4位退魔师决斗……

主人公

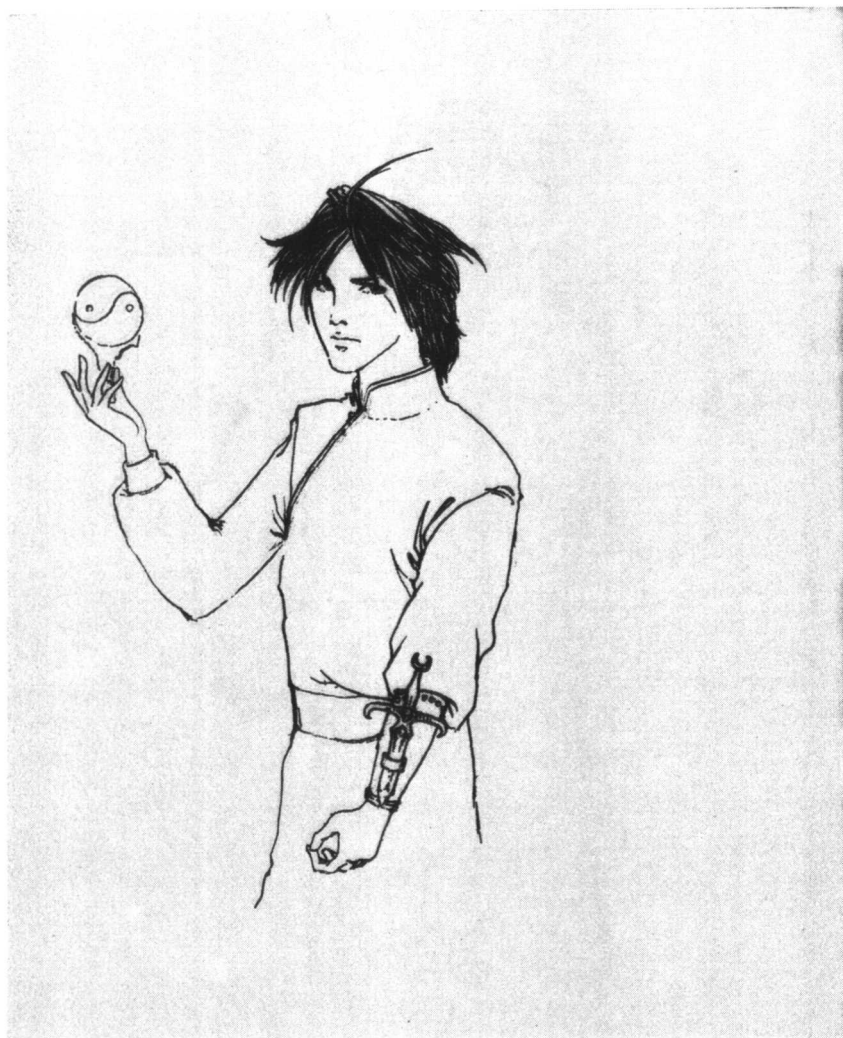
介绍



朴神父：

名润圭，五十岁左右，年轻时颇受瞩目，是前途无量的医生。但在目睹朋友的幼女为恶灵所缠、痛苦不堪时，自己身为救死扶伤的医生却无能为力而备受刺激。历经长久的彷徨之后，入天主教，本要走师徒相袭的路子，却因违反教理被扫地出门。凭借出色的领导力和成熟度，列4位退魔师之首。

插图：武晔岚



李玄岩：

三十岁出头，不仅擅长传统巫术，而且还精熟内力和太极武功。性情急躁，但能善辨是非，沉着应事。因妹妹为恶灵所虏，一心筹划复仇，为此气血倒流，几度鬼门关，危难时总是巧逢道慧大师或者韩族居士，得获武艺功夫。长携月香剑，并视同己出。

插图：武晔嵐



张俊厚：

不知生身父母，寄人篱下的孤儿。生来就有超人能力，深谙符咒术和巫术。头脑聪慧，善识人心。对偏向密教的神力研究颇多。



玄承禧：

专攻考古学的二十岁出头的年轻女性。在美国留学期间闻讯姐姐遭遇事故不幸身亡，火急赶回韩国。父亲玄雄得知女儿冤死，唤出鬼神，伺机报复，不料不敌恶灵，被迫结果性命，这一切被承禧看在眼里。由于她身单力薄，于是配合3位退魔师。不知自己究竟有多大威力。为爱染明王拉卡拉迦的化身。

插图：武晔岚

They Ordered to Everybody

Copyright © 1994 by Lee, Woo Hyouk

Chinese translation published by Oriental Press

Published by arrangement with the author Lee, Woo Hyouk through

East Communications and Duran Kim Agency

All rights reserved

本书根据韩国旷野出版社 1994 年版译出。

著作权合同登记 图字:01-2004-3533 号



目录

CONTENTS

作者自序

写在《退魔录 世界篇》前的话

主人公介绍

瓦拉几亚之夜(二)

古城堡的秘密(2)	3
被诅咒的村庄	12
陷阱	24
单打独斗	50
格拉斯与克捷特	76
瓦拉几亚之夜	90
再度集合	111
秘密	114
克捷特的抉择	124
崩溃	140
后话	144



冰的恶灵

蕴町高的恐怖	155
白雪	158

他们说要憎恨所有的人

叛乱	173
东方来客	177
痛苦的首领	178
痛苦的魔咒	183
对峙	190
协商	195
一对一的决斗	197
他们说要憎恨所有的人	206

阿斯塔洛特的诺言

大本营	217
在入口处	220



在地下一层	225
在地下二层	229
在地下三层	234
马斯特	239
黑旋风组织的秘密(1)	244
黑旋风组织的秘密(2)	251
阿斯塔洛特的诺言(1)	257
阿斯塔洛特的诺言(2)	261
永远的承诺	266
燕姬的梦	269

后记

271

瓦拉

几亚

之夜

(二)



古城堡●秘密(2)

俊厚一直处于昏迷状态。过了一段时间，他开始渐渐恢复了神志。“我刚才做了什么梦？不，可能不是在做梦。但如果不是在做梦，我怎么会睡着了呢？真是怪事……”

俊厚只觉得头脑像一团糍糊，始终回忆不起来当时的情况，仿佛是在踩着云彩飘游……浑然不知事情的来龙去脉。

“我这是怎么了？我不能这样。这究竟是……”

这时，俊厚的耳旁时断时续地传来压得很低的声音，但都是些一句都听不懂的语言。旁边还传来男人厚重的声音，同时，也能听到正与他对话的老人略微沙哑的声音。

“现在我这是在哪里？”

俊厚极力回想着自己现在为什么会变成这样。但只记得，当时分明是跟伊凡教授和朴神父向离德古拉城很远的一个村庄走去的……

“对，就是这样。然后……嗯……”

俊厚的思绪再一次被中断。大脑似乎一片空白，不能持续地思考下去。身体像陷在棉花堆里摇晃一样，有一种奇怪的感觉。突然间，思绪泉涌。他想挪动一下身体，但无济于事。

“是不是发生了什么事情？啊，这脑袋……”